

Irutea

- Eta gero hariaren egiteko, be jantziak eta haria badakizu.
- Ba.
- Hariaren egiteko, zer egiten zinutena hola ellia egosi eta gero orraztu eta holakorik egiten zinutena, ardi-ilia.
- Ah, ardi-ilia heben, ardi-iliak hek ere xuritzen eta matalazak egiten gintxin etxean. Nik hemen, nik hemen eta badixit matalaza zera, itze batzu txu eta doblaturik, itze larri batzu, eta gero han ezartzen xindien ilia, eta gero hortan eginez, ilia harrotzen zuxun.
- Eta nola deitzen zen hori?
- Xade, iruin, iruin eta "attends un peu, comment on appelle ça?".
- "Cardeuse"-a frantsesez.
- "Cardeuse"-a ba, iru, iru, irutia, irutia.
- Irutia?
- Ba, irutia. Irutzen atzia ba. Ta gero bazuxun eta guk Gamarten, bazuxun Eliza-serora, hak egiten zixin berriz, eta holako xiri baten gaiñian ilia ezar eta iliak egiten zitxin.
- Halako gurpil bat bazen, halako errota bat.
- Ba, ba, errota gabe're egiten zixin, eskiekilan ere zera egin eta pil, ta gero denboran eta gizonendako egiten zitxun eta galtzak eta galtza-motzak.

Garaziko euskararen hizkuntza aldakortasuna

Alexander Artzelus Muxika

Zuzendariak: Iñaki Camino Lertxundi Juan Manuel Hernández-Campoy

Doktorego-tesia Gasteiz, 2021

Hizkuntzalaritza eta Euskal Ikasketak Saila

Euskal Hizkuntzalaritza eta Filologia doktorego-programa

Letren Fakultatea

UPV-EHU

Lan honen karietara, Eleketan agertzen diren lekukotasun zati batzuen transkribapen lan bat egin du.

Hitz osoak idazteko orde, ahoskerari lotu zaio egin ahala